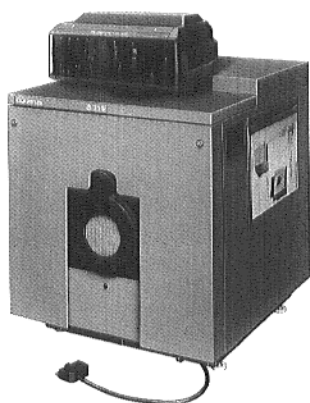
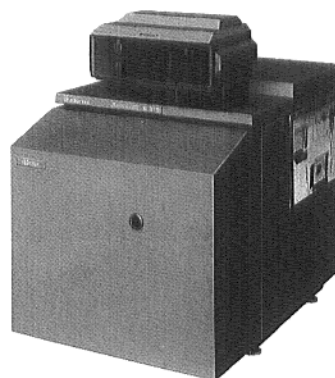


## Istruzione di montaggio e manutenzione

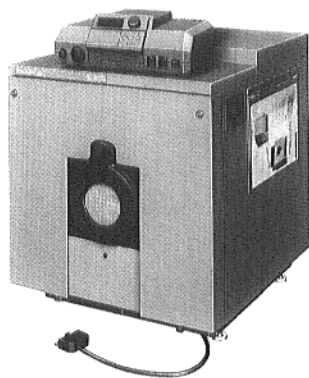
Caldaia in acciaio S 315 e S 315 U  
Caldaie speciali per gasolio/gas



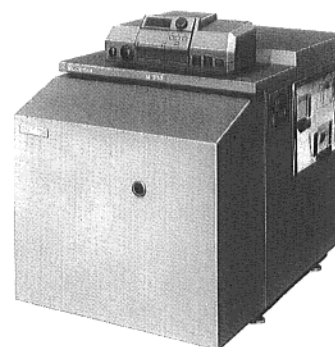
S 315 con HS 3000



S 315 U con HS 3000



S 315 U con HS 2000



S 315 U con HS 2000



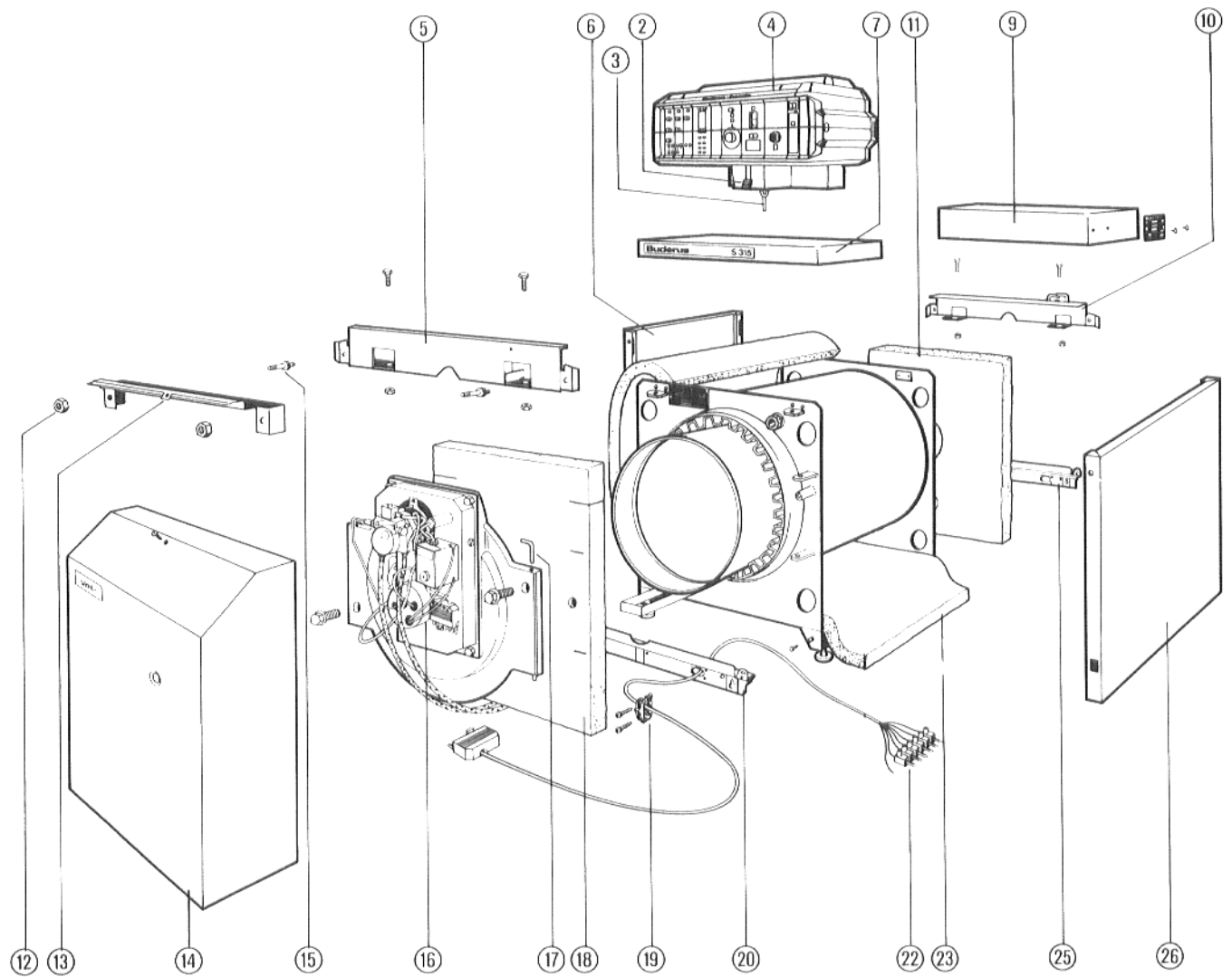


Fig. 1

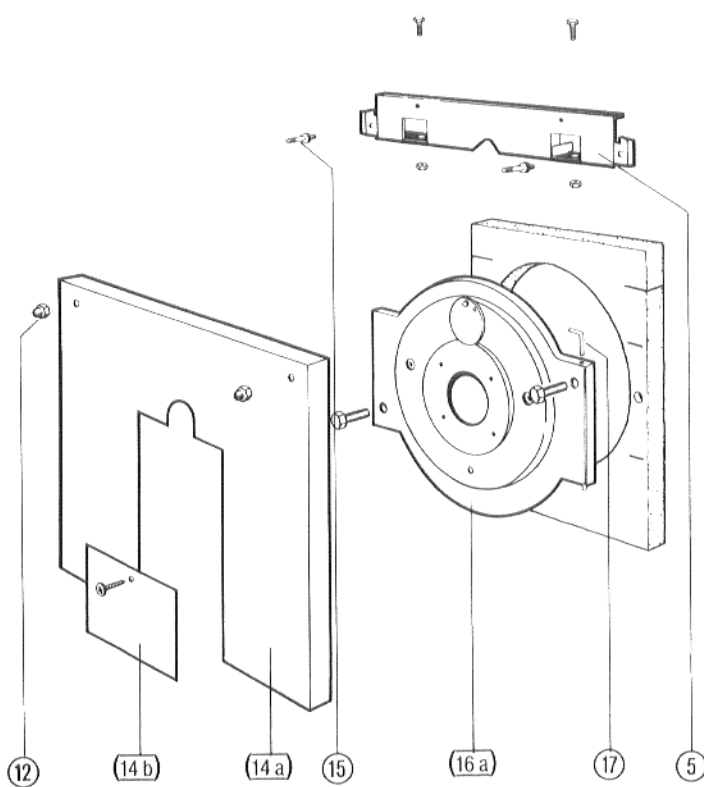
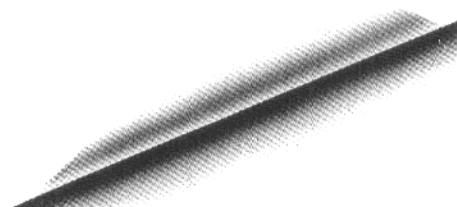


Fig. 1a



# 1. Prescrizioni e direttive

La costruzione ed il comportamento in esercizio delle caldaie Buderus S 315 e S 315 U corrispondono alle normative DIN 4702.

Per l'installazione e l'esercizio dell'impianto devono essere osservate le regole della tecnica nonché le disposizioni relative alla cantieristica e di legge.

Una lista delle corrispondenti normative DIN, prescrizioni e direttive è reperibile nelle allegate "Istruzioni d'installazione per costruttori di impianti di riscaldamento".

Il montaggio, l'adduzione del combustibile ed il collegamento al camino, la prima messa in esercizio, il collegamento elettrico, la cura e manutenzione possono essere eseguite soltanto da ditte specializzate. Lavori a parti conducenti gas devono venire eseguiti da ditte provviste di concessione.

Le caldaie Buderus in acciaio S 315 e S 315 U sono caldaie speciali per la combustione di gasolio e gas.

La S 315 U è una versione con bruciatore soffiante di gasolio integrato.

In caso di combinazione con accumulatori-bollitori d'acqua calda sanitaria devono essere osservate le istruzioni di montaggio delle relative tubazioni di raccordo (a corredo fornitura tubazioni).

Le caldaie S 315 e S 315 U possono venire dotate di sistema di regolazione 2000, 3000 oppure 4000.

Nelle presenti istruzioni di montaggio viene rappresentato l'apparecchio di regolazione del sistema 2000.

## Limiti di sicurezza

- Max temperatura di mandata ammessa: 100 °C
- Min. temperatura di mandata ammessa: \*50 °C
- \* con Ecomatic nessuna limitazione
- Massima sovrappressione totale ammessa: 3 bar
- Massime costanti di tempo per:
  - Regolatore di temperatura: 40 sec.
  - Limitatore temperatura di sicurezza: 40 sec.

## Combustibili

- S 315 - Gasolio EL secondo DIN 51 603  
- Gas città, liquido o metano  
S 315 U - Gasolio EL secondo DIN 51 603

| Grandezza caldaia | Potenza nominale [KW] | Temp. gas di scarico <sup>1</sup> [°C] | Portata gas di scarico [Kg/s] | Resistenza lato fumi [Pa] <sup>2</sup> |
|-------------------|-----------------------|----------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|
| 35                | 29-35*                | 170-185*                               | 0,0128-0,0154*                | 7                                      |
| 43                | 36-43*                | 190-210*                               | 0,0159-0,0191*                | 8                                      |
| 55                | 44-55*                | 172-205*                               | 0,0191-0,0243*                | 10                                     |
| 70                | 56-70*                | 178-205*                               | 0,0245-0,0310*                | 12                                     |

<sup>1</sup>) Versione Unit

<sup>1</sup> Con CO<sub>2</sub> = 13,5 % secondo DIN 4702. Sono possibili differenze a seconda della marca di bruciatore e delle condizioni di pulizia delle superfici scaldanti.

<sup>2</sup> 1 mbar = 100Pa.

Un tiraggio troppo elevato del camino diminuisce il rendimento. (Montare eventualmente un limitatore di tiraggio nel camino).

| Indice                                                 | Pagina         |
|--------------------------------------------------------|----------------|
| <b>1 Prescrizioni, direttive</b>                       | <b>5</b>       |
| <b>2. Volume di fornitura</b>                          | <b>5</b>       |
| <b>3. Dimensioni, attacchi</b>                         | <b>6</b>       |
| <b>4. Posa in opera</b>                                | <b>7</b>       |
| <b>5. Montaggio</b>                                    | <b>7-13</b>    |
| Piedi a vite                                           | 7              |
| Installazione                                          | 8              |
| Manicotto d'ermetizzazione dei gas di scarico          | 8              |
| Isolazione termica, cavo bruciatore, mantello caldaia  | 8 - 10         |
| Sistemi di regolazione, sonde di temperatura           | 10 - 12        |
| Porta del bruciatore, pannello anteriore, targa        | 13             |
| Cuffia del bruciatore, silenziatore gas di scarico     | 14             |
| <b>6. Messa in funzione</b>                            | <b>14</b>      |
| <b>7. Manutenzione</b>                                 | <b>15 - 16</b> |
| <b>8. Dati caratteristici e consegna dell'impianto</b> | <b>18</b>      |

\*Accessorio su specifica ordinazione

## Prova di tenuta

La prova di tenuta deve essere eseguita secondo DIN 18380. La pressione di prova dipende dalla pressione presente nell'impianto ed è pari a 1,3 volte il valore di quest'ultima, al minimo comunque 1,0 bar.

I dati di targa sono vincolanti e da osservare.

## 2. Volume di fornitura

### Unità di spedizione corpo caldaia

La camera di combustione contiene:

Isolazione termica della parete posteriore, piedi a vite, seconda targa caldaia, certificati apparecchio, documentazione tecnica.

### Unità di spedizione mantello caldaia

Cartone con mantello caldaia, isolazione termica, cavo del bruciatore ed accessori.

Cartone con la porta del bruciatore ed il pannello anteriore.

### Versione Unit

Porta del bruciatore con bruciatore e cuffia insonorizzante.

La versione di bruciatore RE viene fornita con silenziatore per i gas di scarico.

### Apparecchio di regolazione

Imballato in scatola di cartone con le istruzioni di servizio.

### 3. Dimensioni ed attacchi

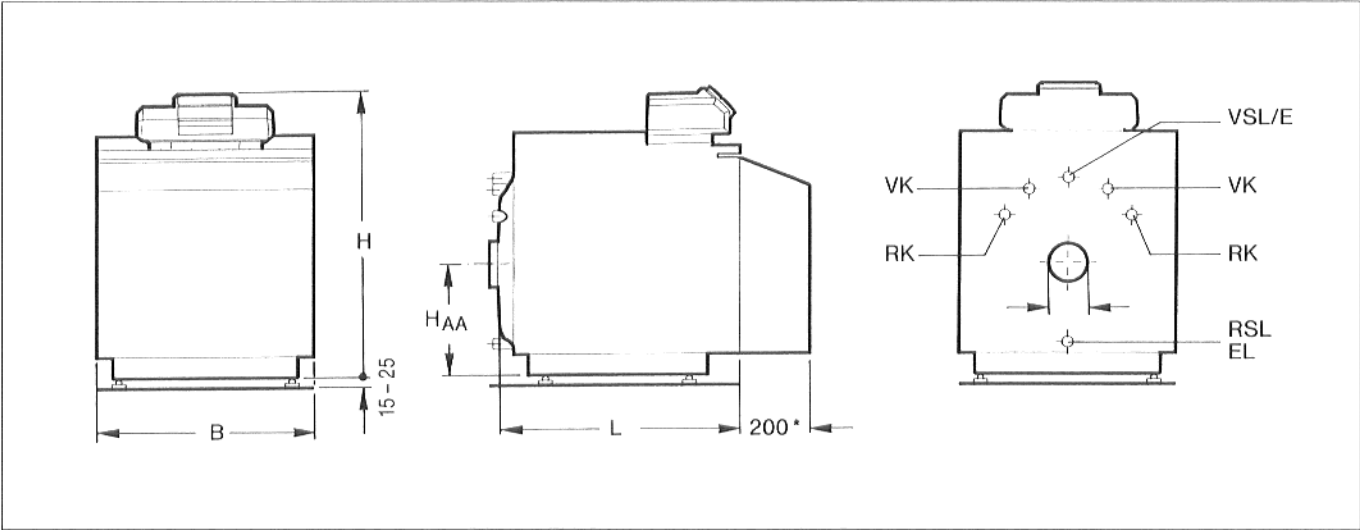


Fig. 2

\* = versione Unit

| Grandezza caldaia | Campo di resa nominale<br>kW | Peso*<br>ca. kg | Misure caldaia  |                 |     |      |      |
|-------------------|------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----|------|------|
|                   |                              |                 | H <sub>AA</sub> | Ø <sub>AA</sub> | B   | L    | H    |
| 35                | 29 ... 35                    | 205             | 365             | 150             | 740 | 813  | 999  |
| 43                | 36 ... 43                    | 229             | 365             | 150             | 740 | 958  | 999  |
| 55                | 45 ... 55                    | 277             | 405             | 180             | 820 | 958  | 1074 |
| 70                | 58 ... 70                    | 355             | 405             | 180             | 820 | 1192 | 1074 |

\* versione Unit ca. + 14 kg

| Grandezza caldaia | Mandata/ritorno caldaia<br>VK/RK | Mandata di sicurezza<br>VSL/E | Ritorno di sicurezza<br>RSL/EL |
|-------------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| 35 + 43           | 1_”                              | 1”                            | 1”                             |
| 55 + 70           | 1_”                              | 1_”                           | 1”                             |

- RK = ritorno caldaia
- RSL = ritorno condotto di sicurezza
- VK = mandata caldaia
- VSL = mandata condotto di sicurezza
- E = disareazione
- EL = scarico

## 4. Posa in opera

Per la posa in opera deve essere scelto un locale protetto dal gelo. L'impianto di riscaldamento non deve gelare.

Alla posa in opera della caldaia devono essere osservate le distanze perimetrali minime (fig.3).

La porta del bruciatore può essere montata con battuta a sinistra oppure a destra.

## 5. Montaggio (fig.1)

### Indicazioni:

La maggior parte delle viti necessarie per il montaggio è avvitata nei fori corrispondenti e deve essere allentata rispettivamente tolta prima del montaggio.

Le rimanenti viti e minuteria sono contenute nel sacchetto degli accessori.

Per il montaggio di un rialzo caldaia deve essere osservata la specifica istruzione di montaggio a corredo della fornitura dello stesso.

L'isolazione termica della parete posteriore deve essere montata prima dell'installazione.

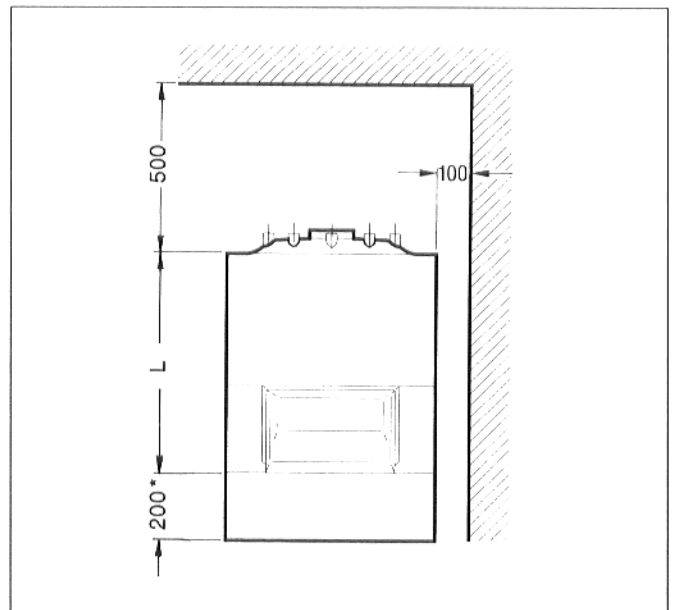


Fig. 3

\* versione Unit

### Piedi a vite

- Disporre il corpo caldaia su un fianco, usare un quadrello di legno come base d'appoggio.
- Avvitare i 4 piedi a vite fino a ca. 20 mm nel basamento oppure sugli zoccoli della caldaia\* (fig.4).
- Raddrizzare il corpo caldaia, piazzarlo con leggera pendenza a salire verso il retro.

\*Accessorio su specifica ordinazione.

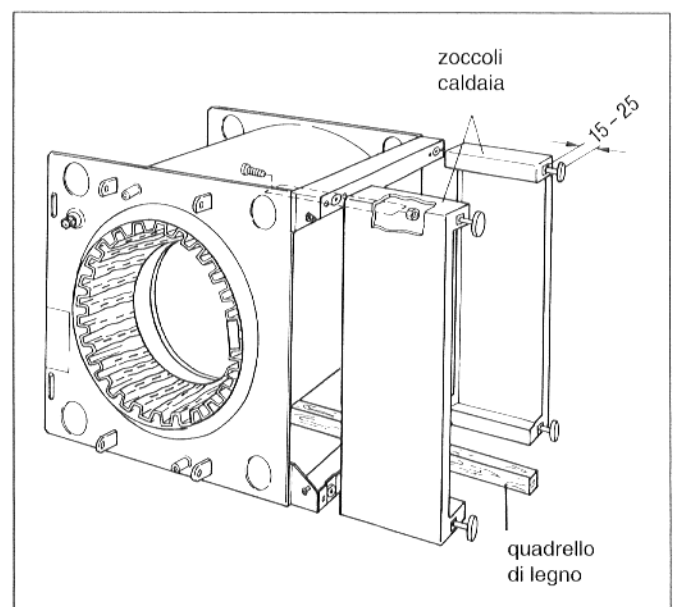


Fig. 4

## Installazione

- Eseguire i collegamenti idraulici.
- Assicurare lo sfogo d'aria della caldaia (non ridurre il diametro nelle tubazioni orizzontali).
- Disporre le tubazioni con pendenza a salire verso il vaso d'espansione (per impianti a vaso aperto).
- Intercettare la valvola di sicurezza ed il vaso d'espansione a pressione prima della prova di tenuta a pressione ( per impianti a vaso d'espansione chiuso).
- Montare le tubazioni senza causare tensioni.
- Togliere la protezione dalla guaina d'immersione (fig. 5).
- Eseguire il collegamento al camino.

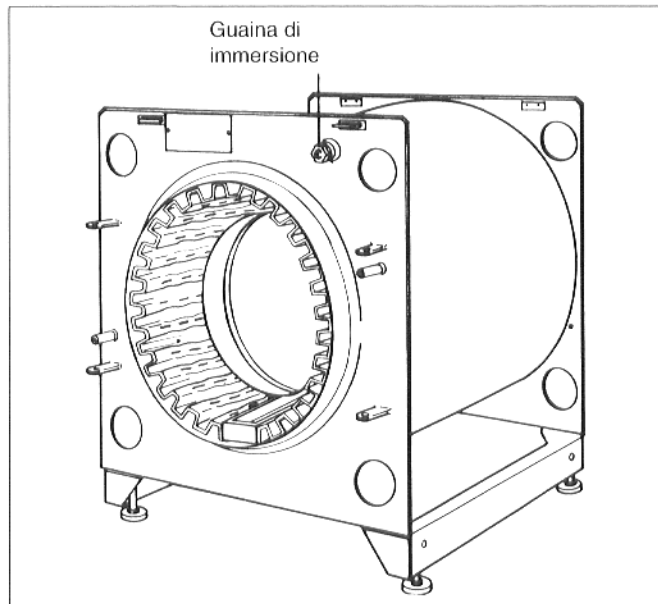


Fig. 5

## Manicotto d'ermetizzazione dei gas di scarico\*

- Infilare i nastri tensori **B** sul tubo di scarico **D**.
- Introdurre il tubo di scarico **D** per ca. 40 mm nel tronchetto della caldaia **A**.
- Posizionare il manicotto d'ermetizzazione dei gas di scarico **C**.
- Sospingere i nastri tensori **B** sul manicotto d'ermetizzazione e stringerli (Fig. 6).

\*Accessorio su specifica ordinazione.

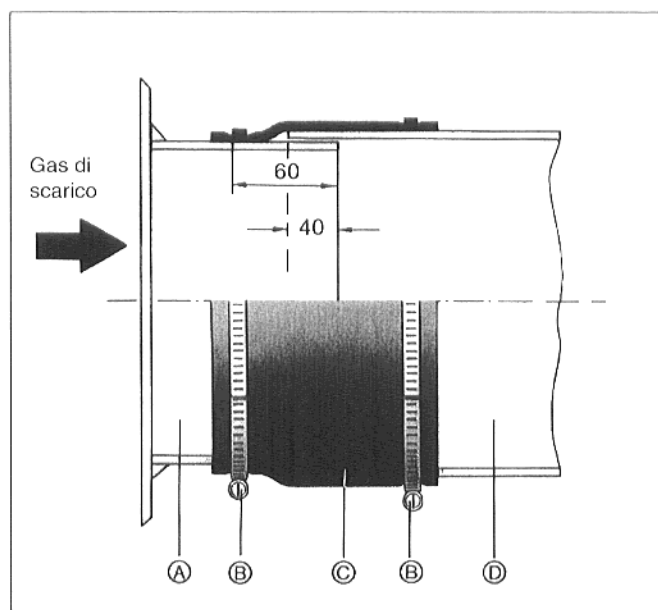


Fig. 6

## Isolazione termica, cavo del bruciatore, mantello caldaia

- Infilare il materassino isolante sotto il corpo caldaia ed avvolgerlo sullo stesso.
- Ritagliare eventuali fessure d'adattamento.
- Fissare il materassino isolante con 2 molle di tensione (Fig. 7).

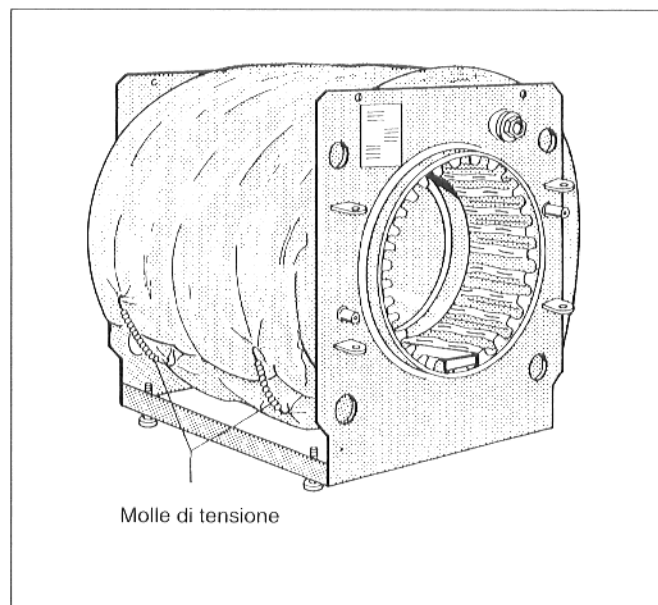


Fig. 7



- Infilare il connettore ① del cavo del bruciatore ③ attraverso l'apertura del listello di supporto anteriore ④ (apertura destra per battuta della porta del bruciatore a destra, apertura sinistra per battuta della porta del bruciatore a sinistra - figg. 8 - 9).
- Inserire i perni ⑤ del blocco antitrazione nei fori ⑥ del listello di supporto anteriore ④.
- Disporre il cavo del bruciatore nel blocco antitrazione, chiudere la parte superiore ed avvitare leggermente le due viti ⑦.
- Regolare il cavo alla lunghezza desiderata ed avvitare il blocco antitrazione.

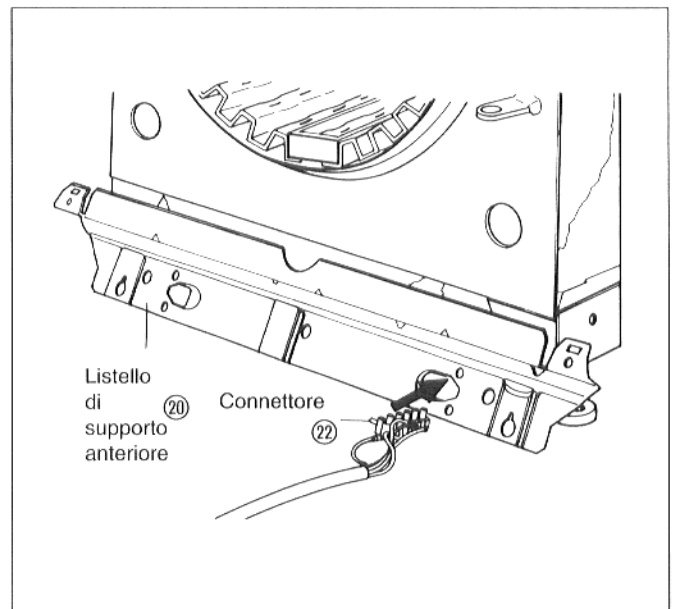


Fig. 8

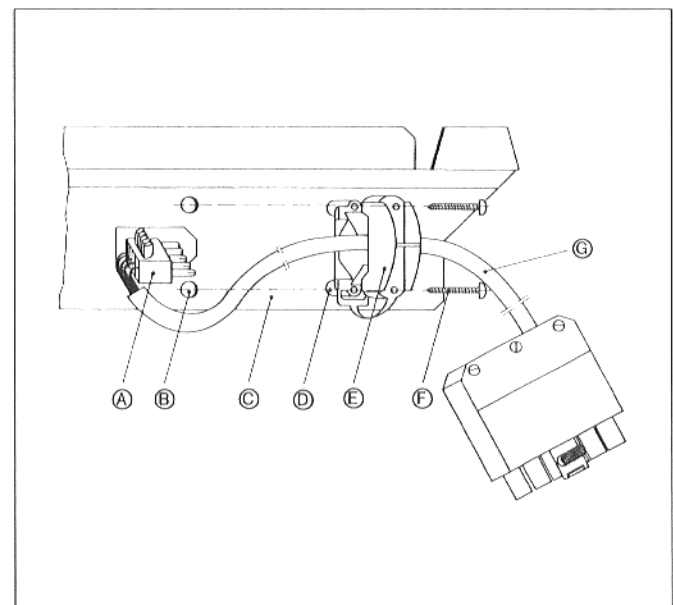


Fig. 9

- Apporre l'isolazione termica della parete posteriore in modo che rimangano liberi gli attacchi della caldaia ed il tronchetto dei gas di scarico (Fig. 10).
- Avvitare da sopra il listello di fissaggio posteriore ⑩ alla parete posteriore del corpo caldaia con due viti M 8 e relative madreviti (Fig. 10).
- Mettere i fori del listello di supporto posteriore ⑮ sulle viti predisposte ed avvitarlo saldamente (Fig. 10).

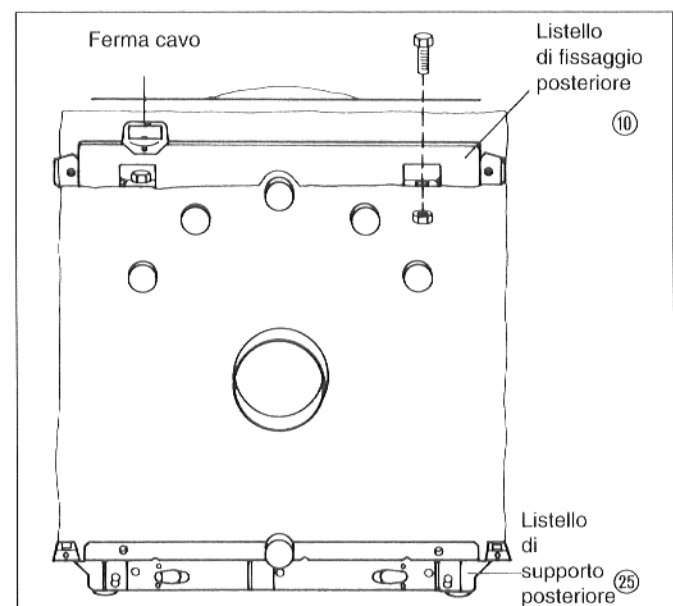


Fig. 10

- Appendere il materassino isolante anteriore (18) con i ritagli nelle cerniere della porta del bruciatore.
- Avvitare da sopra il listello di fissaggio anteriore (5) alla parete anteriore del corpo caldaia con due viti M 8 e relative madreviti (Fig. 11).
- Mettere i fori del listello di supporto anteriore (20) sulle viti predisposte ed avvitarlo saldamente (Fig.10).
- Inserire le pareti laterali sinistra (6) e destra (26) in basso nella piegatura del listello di supporto ed appenderle in alto sul listello di fissaggio (Fig. 11).
- Premere i materassini isolanti (11) e (18) dietro la piegatura delle pareti laterali.

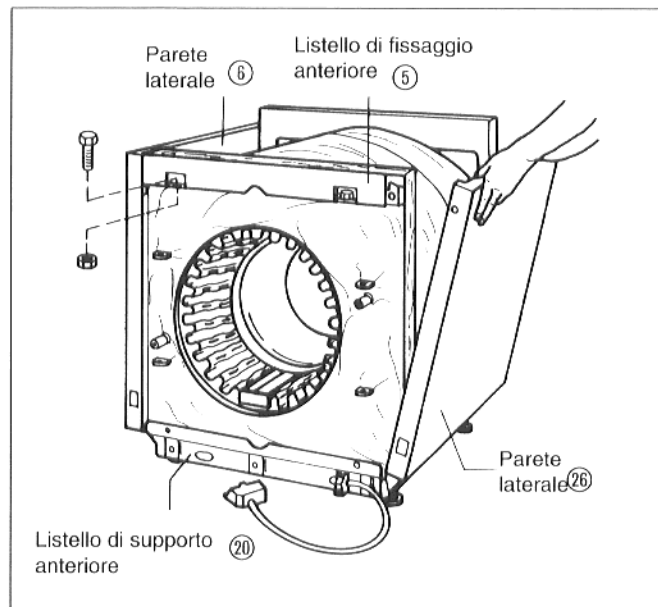


Fig. 11

- Avvitare due viti prigioniere (15) sul listello di fissaggio anteriore passando attraverso la piegatura delle pareti laterali e bloccarle con contromadreviti. (Fig. 12).
- Piazzare la copertura anteriore (7) sulle pareti laterali, spingerla in avanti e fissarla con 2 viti autofilettanti alla piegatura delle pareti laterali.

La copertura caldaia posteriore viene sistemata dopo il montaggio dell'apparecchio di regolazione.

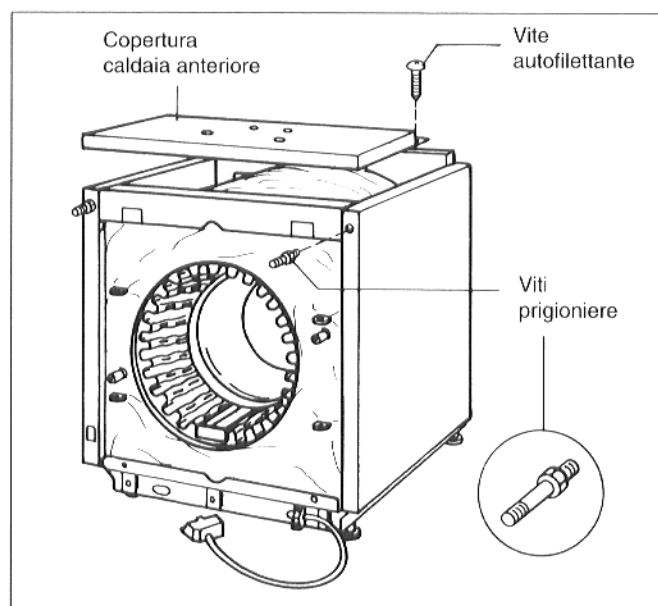


Fig. 12

## Sistema di regolazione 3000

L'apparecchio di regolazione viene fissato per mezzo di quattro ganci introdotti in quattro fori della copertura di caldaia anteriore.

- Svitare le due viti autofilettanti del coperchio morsettiera e toglierlo (Fig. 13).
- Condurre i capillari attraverso il passaggio per i cavi, srotolandoli secondo necessità.
- Piazzare l'apparecchio di regolazione in modo che i ganci anteriori si inseriscano nei fori ovali, tirare l'apparecchio verso il davanti e ruotarlo all'indietro, finché entrambi i ganci elastici destro e sinistro non hanno fatto presa nelle aperture rettangolari (Frecce in fig. 13).
- Svitare le due viti autofilettanti della copertura del passaggio cavi e toglierlo.

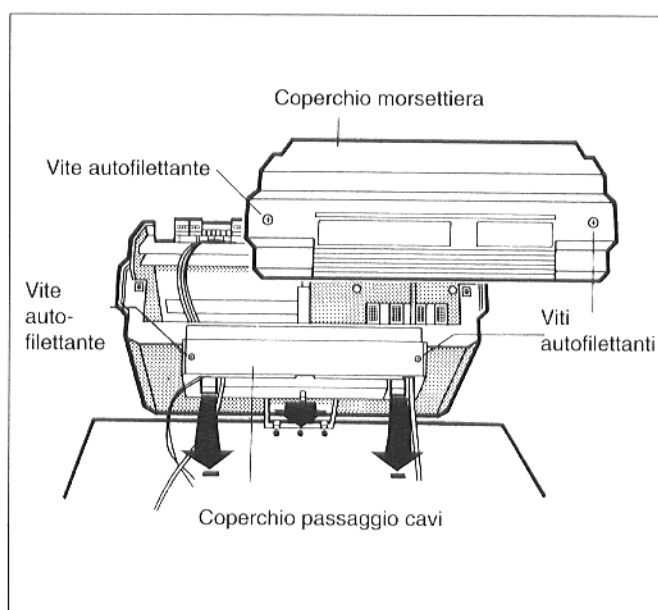


Fig. 13

- Avvitare la base dell'apparecchio di regolazione alla copertura caldaia anteriore, con 2 viti autofilettanti disposte a destra e sinistra all'interno del passaggio cavi (Fig. 14).
- Disporre dal retro le linee nel canale dei cavi passando attraverso le boccole passacavo.
- Eseguire i collegamenti elettrici secondo lo schema.
- Fissare tutti i cavi con gli appositi bracciali: Inserire da sopra il bracciale con il cavo nelle feritoie del telaio portabracciali; la linguetta del bracciale deve essere ora orizzontale. Spingere in basso nella feritoia il fermo premendovelo a fondo, alzare la linguetta del bracciale in posizione verticale (Fig. 14).
- Rimettere il coperchio morsettiera ed avvitare le due viti autofilettanti (Fig. 13).
- Disporre accuratamente i cavi e i capillari!

Le linee elettriche non devono toccare parti scottanti della caldaia.

**Collegamento fisso secondo VDE 0100 e VDE 0722 rispettivamente le norme vigenti.**

Devono essere osservate le prescrizioni locali!

**Sistema di regolazione 2000**

- Svitare le due viti autofilettanti del coperchio morsettiera dell'apparecchio di regolazione e toglierlo (Fig. 15).
- Piazzare l'apparecchio di regolazione in modo che i ganci anteriori si inseriscano nei fori ovali, tirare l'apparecchio verso il davanti e ruotarlo quindi all'indietro, finché entrambi i ganci elastici destro e sinistro non hanno fatto presa nelle aperture rettangolari (Frecce in fig. 15).
- Avvitare saldamente l'apparecchio di regolazione alla copertura caldaia anteriore con due viti (Fig. 16).
- Disporre dal retro le linee nel canale dei cavi passando attraverso le boccole passacavo.
- Eseguire i collegamenti elettrici secondo lo schema.
- Fissare tutti i cavi con gli appositi bracciali: inserire da sopra il bracciale con il cavo nelle feritoie del telaio portabracciali; la linguetta del fermo deve essere ora orizzontale. Spingere in basso nella feritoia il bracciale premendovelo a fondo, alzare la linguetta del fermo in posizione verticale (Fig. 16).

Disporre accuratamente i cavi e i capillari!

Le linee elettriche non devono toccare parti scottanti della caldaia.

**Collegamento fisso secondo VDE 0100 e VDE 0722 rispettivamente le norme vigenti.**

Devono essere osservate le prescrizioni locali!

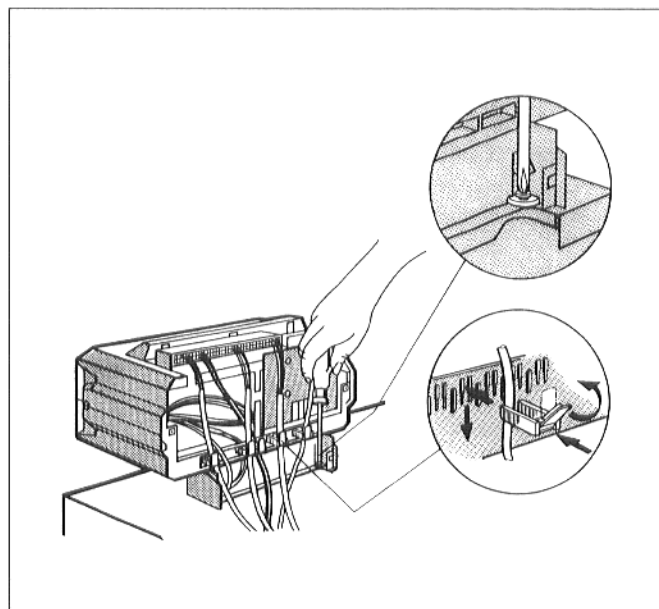


Fig. 14: Figura esplicativa

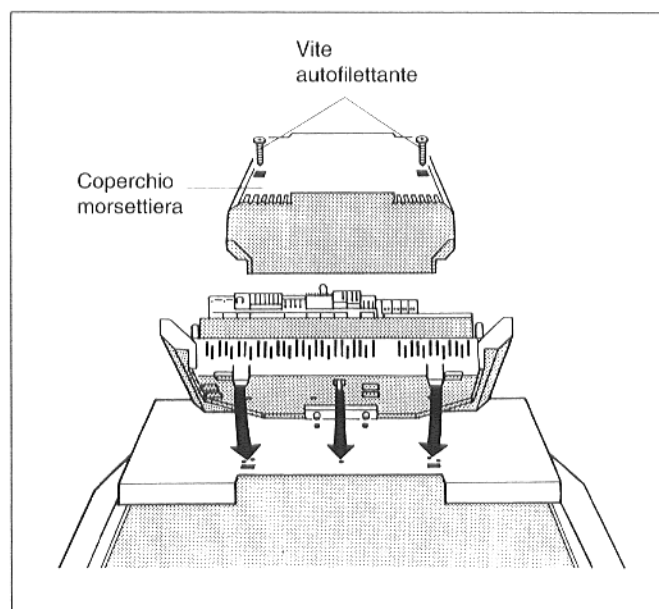


Fig. 15: Figura esplicativa

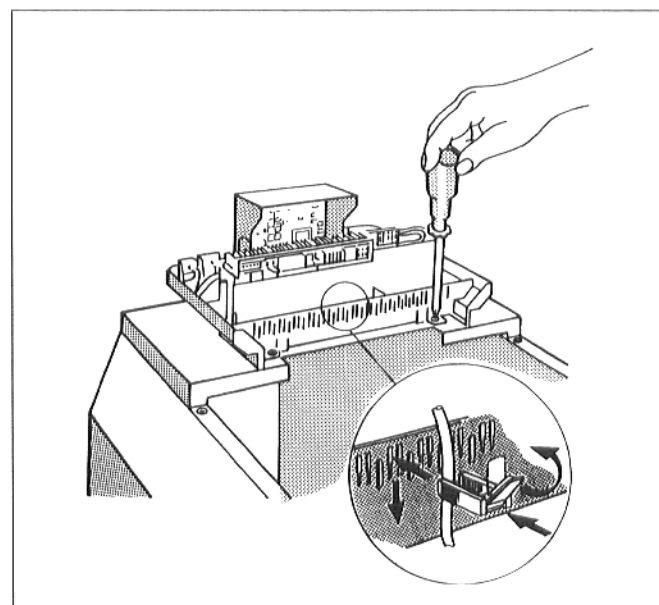


Fig. 16: Figura esplicativa

- Inclinare il visore nella posizione desiderata. In caso di combinazione con bollitori della serie L, è consigliabile orientare il visore verticalmente (fig. 17).
- Rimettere il coperchio morsettiera ed avvitare le due viti autofilettanti (Fig. 15).

### Sistema di regolazione 4000

- Svitare le due viti autofilettanti del coperchio morsettiera dell'apparecchio di regolazione e toglierlo (Fig. 18).
- Piazzare l'apparecchio di regolazione in modo che i ganci anteriori si inseriscano nei fori ovali, tirare l'apparecchio verso il davanti e ruotarlo quindi all'indietro, finché entrambi i ganci elastici destro e sinistro non hanno fatto presa nelle aperture rettangolari.
- Avvitare saldamente la base dell'apparecchio di regolazione alla copertura caldaia anteriore, sul retro a destra e sinistra con due viti autofilettanti (Fig. 18).
- Disporre dal retro le linee nel canale dei cavi passando attraverso le boccole passacavo.
- Eseguire i collegamenti elettrici secondo lo schema.
- Fissare tutti i cavi con gli appositi bracciali: inserire da sopra il bracciale con il cavo nelle feritoie del telaio portabracciali; la linguetta del fermo deve essere ora orizzontale. Spingere in basso nella feritoia il bracciale premendovelo a fondo, alzare la linguetta del fermo in posizione verticale (Fig. 18).
- Rimettere il coperchio morsettiera ed avvitare le due viti autofilettanti (Fig. 18).

Disporre accuratamente i cavi e i capillari!

Le linee elettriche non devono toccare parti scottanti della caldaia.

**Collegamento fisso secondo VDE 0100 e VDE 0722 rispettivamente le norme nazionali vigenti.**

Devono essere osservate le prescrizioni locali.

### Sonde di temperatura

- Piegare in basso l'angolo destro del materassino isolante anteriore (Fig. 19).
- Togliere il cappuccio dalla guaina d'immersione (pozzetto).
- Montare la sonda di temperatura dell'acqua di caldaia.
- Portare alla guaina d'immersione i tubetti capillari con le sonde.

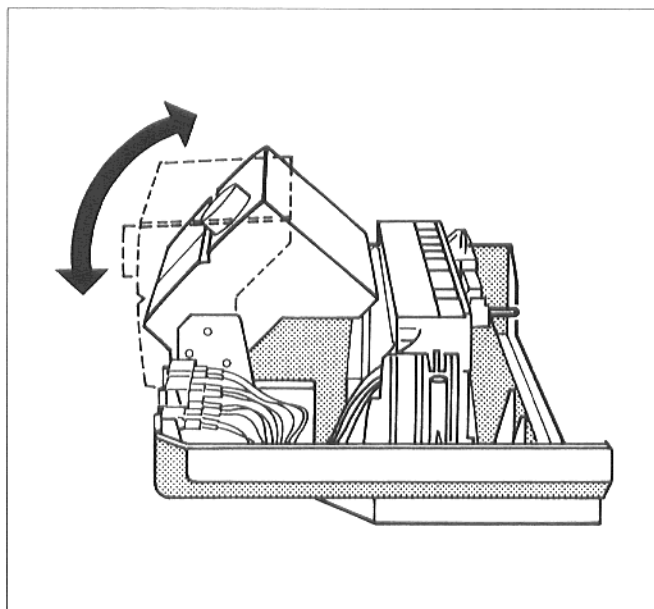


Fig. 17

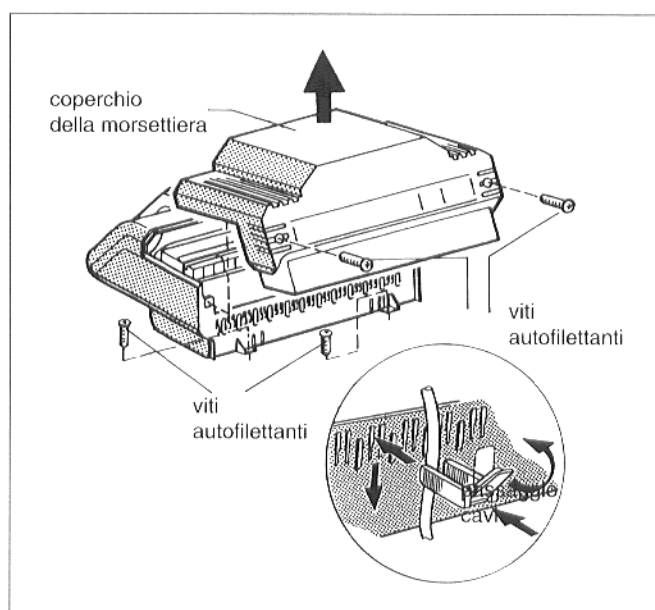


Fig. 18

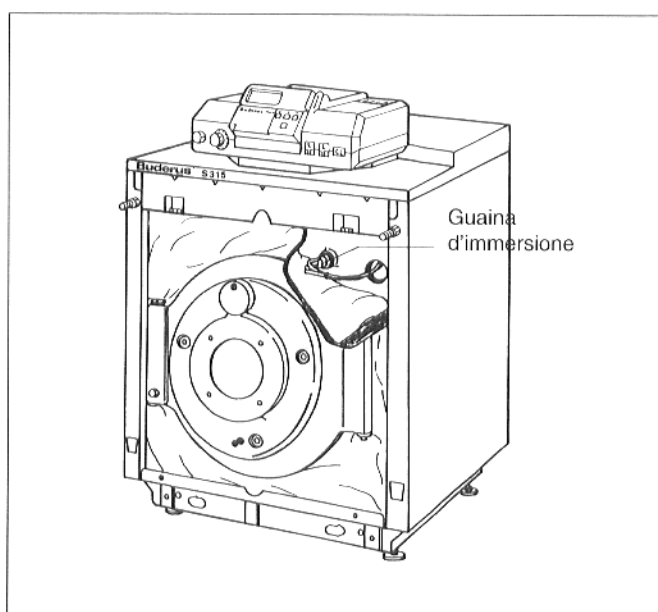


Fig. 19

## Porta del bruciatore, Pannello anteriore, targa

### Indicazione:

Per le versioni Unit il bruciatore è già montato sulla porta.

I bruciatori d'altre marche saranno montati secondo le istruzioni di montaggio dei relativi costruttori.

- Montare la porta del bruciatore.  
La battuta della porta può venire cambiata da destra verso sinistra.
- Aprire la porta ed estrarre lo spinotto della cerniera (Fig. 20).
- Spostare il perno a tacche dalla destra alla sinistra della porta del bruciatore (Fig.20).
- Appendere la porta mediante il perno a tacche nell'asola in basso e fissarla inserendo lo spinotto nell'asola in alto.
- Chiudere la porta ed avvitare con le viti esagonali - momento torcente ca. 10 max. 15 Nm (Fig.20).

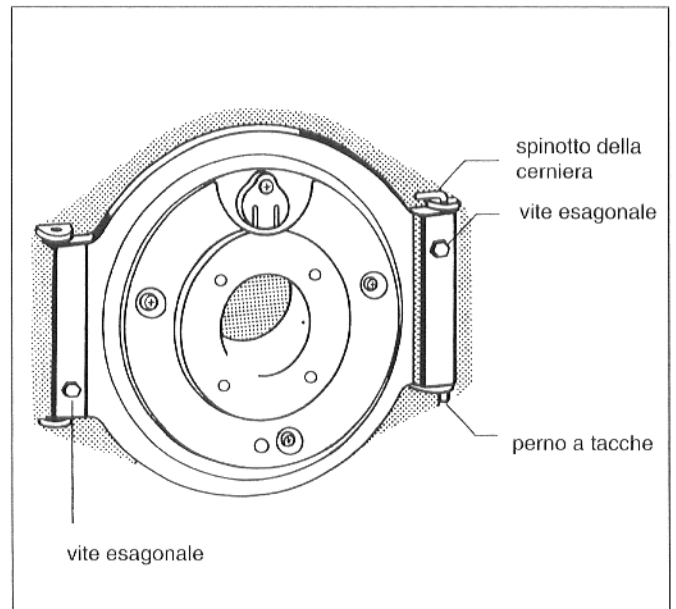


Fig. 20: Figura esplicativa

- Avvitare la piastra inferiore della parete frontale (14b) alla porta del bruciatore con due viti autofilettanti (Fig.21).
- Montare il bruciatore secondo le istruzioni del costruttore dello stesso.
- Eseguire il collegamento elettrico al bruciatore (inserire il connettore).
- Correggere eventualmente la lunghezza del cavo e fissare le viti del blocco antitrazione.
- Spingere la parete frontale (14a) nei ritagli delle piegature delle pareti laterali ed appenderla con i fori destro e sinistro nei perni a vite (Fig.21).
- Allineare la parete frontale ed avvitare con le madrevite a cappuccio (12).
- Fissare la seconda targhetta di caldaia, secondo le circostanze, alla parete laterale destra oppure sinistra (Fig. 21).
- Fissare la tasca con i certificati e la documentazione tecnica alla copertura caldaia anteriore.

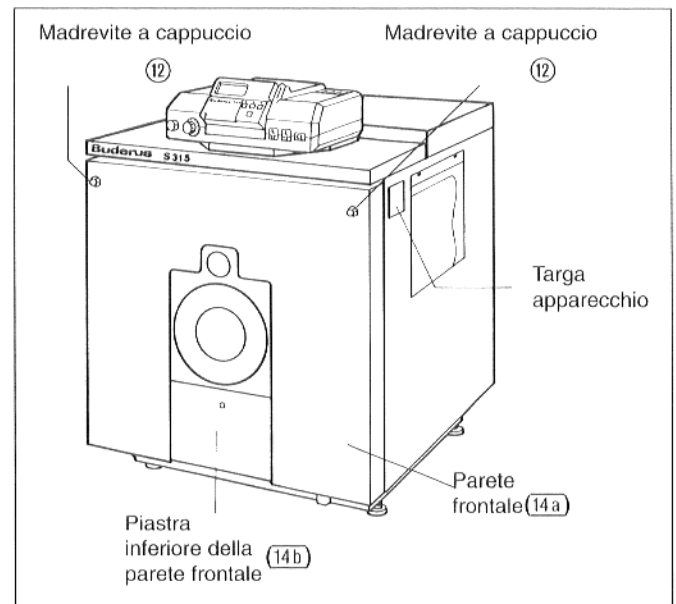


Fig. 21

## Cuffia del bruciatore, silenziatore gas di scarico S 315 U

- Svitare i bulloni esagonali dalla porta del bruciatore ed aprirla.
  - Togliere dalla camera di combustione il cilindro di guida dei gas scaldanti.
  - Inserire dalla camera di combustione il silenziatore dei gas di scarico (solo per bruciatori serie RE) nel tronchetto dei gas di scarico (Fig. 22).
  - Reinserire il cilindro di guida dei gas scaldanti in modo che la staffa d'estrazione venga a giacere fra le alette dello scambiatore termico (Fig.23).
- 
- Riavvitare la porta con le viti esagonali - momento torcente 10 max. 15 Nm (Fig.23).

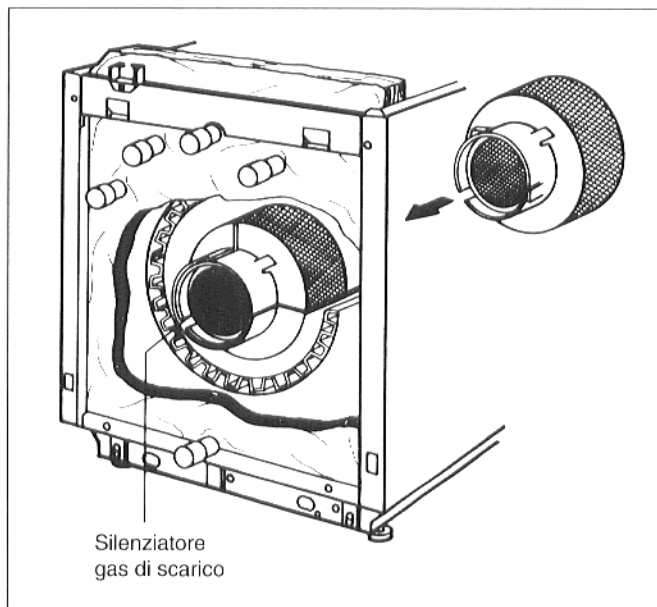


Fig. 22

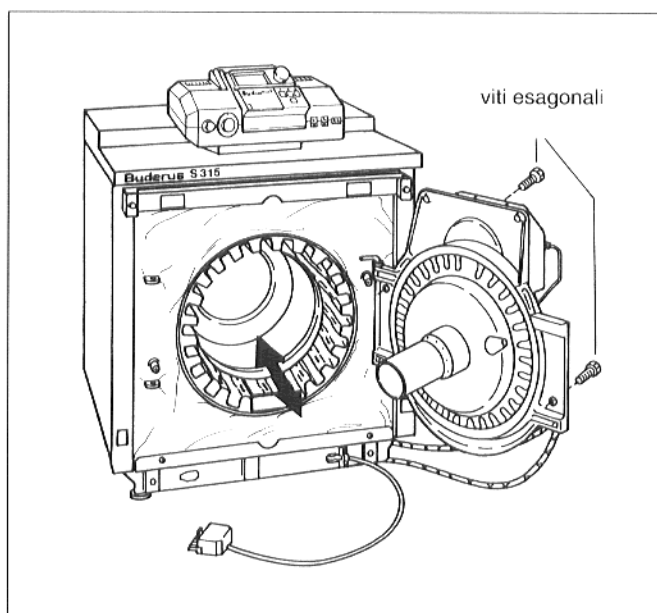


Fig. 23

- Appoggiare lo spigolo della cuffia del bruciatore al listello di supporto, premere verso la caldaia fino ad agganciare la cuffia (Fig.24).
- Avvitare le viti autofilettanti nella parte superiore della cuffia (Freccia in fig.24).

## 6. Messa in funzione

La messa in funzione deve essere effettuata secondo le istruzioni d'uso della caldaia, del bruciatore e della regolazione elettronica dei circuiti riscaldamento.

Alla consegna dell'impianto deve essere istruito il conduttore riguardo il funzionamento ed il servizio, consegnandoli anche la documentazione tecnica.

Indicare eventuali particolarità della manutenzione, consigliare un contratto di manutenzione.



Fig. 24

## 7. Manutenzione

Secondo le disposizioni di legge, il responsabile dell'impianto è tenuto ad eseguire od a fare eseguire la manutenzione e la pulizia dell'impianto di riscaldamento.

La manutenzione dell'intero impianto deve essere effettuata almeno una volta all'anno.

Si consiglia di stipulare un contratto di manutenzione.

**Lavori di manutenzione a parti conducenti gas possono venire eseguiti soltanto da ditte provviste di concessione.**

Per la manutenzione del bruciatore deve essere osservata l'istruzione di manutenzione del costruttore dello stesso.

### Pulizia della caldaia

Per la pulizia devono venire utilizzati soltanto attrezzi di pulizia Buderus\*.

**Prima di qualsiasi intervento al bruciatore deve essere disinserita la corrente elettrica.**

\*Accessori su specifica ordinazione.

### S 315

- Svitare le madreviti a cappuccio a destra ed a sinistra (Fig.25).
- Sfilare il pannello frontale dalle viti prigioniere e toglierlo verso l'alto (Fig.25).
- Svitare i bulloni esagonali della porta del bruciatore.
- Aprire la porta del bruciatore ed estrarre il cilindro di guida dei gas scaldanti (Fig.23).

### S 315 U

- Svitare le viti autofilettanti della cuffia del bruciatore (Freccia fig. 24).
- Togliere la cuffia del bruciatore (sollevare con entrambe le mani e tirare verso la parte anteriore - vedi fig.24).
- Svitare i bulloni esagonali della porta del bruciatore (Fig.23).
- Aprire la porta del bruciatore, estrarre il cilindro di guida dei gas scaldanti e per bruciatori serie RE anche il silenziatore dei gas di scarico (Figg.22 e 23).

#### Indicazione:

Per la versione Unit e bruciatore serie RE, il silenziatore dei gas di scarico deve essere tolto dalla camera di combustione e pulito. Il silenziatore verrà poi reinserito con il diametro minore nel tronchetto dei gas di scarico (Fig. 27).

- Spazzolare le superfici scaldanti con le spazzole di pulizia in senso orizzontale, togliere i residui di combustione (Fig. 26).
- Reinserire il cilindro di guida dei gas scaldanti in modo che la staffa d'estrazione venga a giacere fra le alette dello scambiatore termico (Freccia - fig.23).
- Controllare che i cordoni di tenuta siano ancora interi e non induriti, nel caso sostituirli.

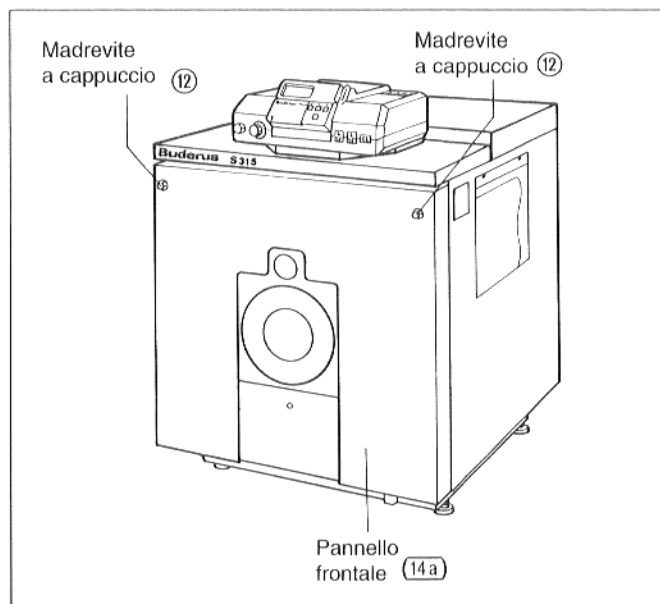


Fig. 25: S 315

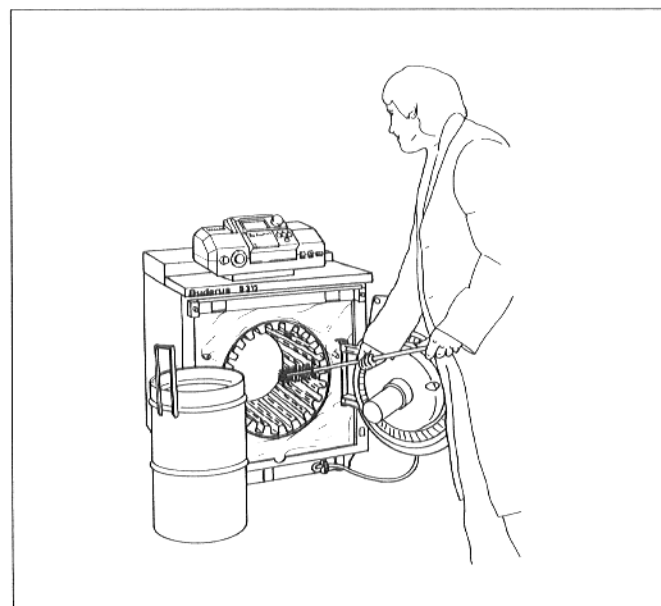


Fig. 26

- Riavvitare la porta con i bulloni esagonali - momento torcente 10 max. 15 Nm (Fig.23).
- Rimontare il pannello frontale (S 315).
- Appoggiare lo spigolo della cuffia del bruciatore al listello di supporto, premere verso la caldaia fino ad agganciare la cuffia (S 315 U).
- Avvitare le viti autofilettanti nell'alto della cuffia (S 315 U - Freccia in fig.24).
- Mettere in esercizio l'impianto di riscaldamento!
- Controllare il funzionamento della valvola di sicurezza.

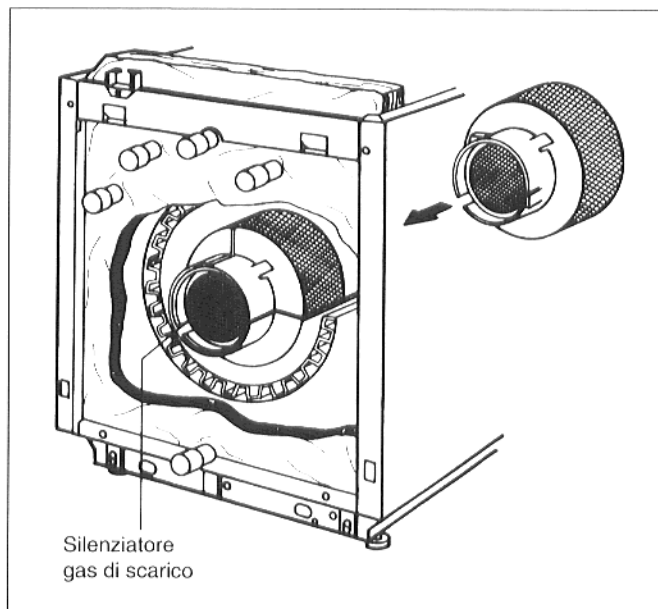


Fig 27

**Per la pulizia a spruzzo, osservare le istruzioni d'impiego dell'apparecchio da utilizzare!**  
**Evitare che il liquido spruzzato possa penetrare nell'apparecchio di regolazione!**  
**Per lavori di manutenzione al bruciatore Buderus delle caldaie Unit pregasi osservare l'allegata documentazione "Descrizione tecnica ed istruzioni d'uso del bruciatore"**





## 8. Dati caratteristici e consegna dell'impianto

Tipo \_\_\_\_\_

Gestore dell'impianto \_\_\_\_\_

No. di fabbrica \_\_\_\_\_

Luogo d'installazione \_\_\_\_\_

Installatore Impianto  
(ditta specializzata) \_\_\_\_\_

L'impianto sopra menzionato è stato realizzato e messo in funzione secondo le vigenti regole tecniche e le prescrizioni di legge.

Al gestore dell'impianto è stata consegnata la documentazione tecnica. Il gestore è stato messo al corrente delle avvertenze di sicurezza ed istruito in merito al servizio ed alla manutenzione dell'impianto sopramenzionato.

\_\_\_\_\_  
Data, firma installatore impianto

\_\_\_\_\_  
Data, firma conduttore impianto

---

## Per l'installatore dell'impianto

Tipo \_\_\_\_\_

Gestore dell'impianto \_\_\_\_\_

No. di fabbrica \_\_\_\_\_

Luogo d'installazione \_\_\_\_\_

Al gestore dell'impianto è stata consegnata la documentazione tecnica. Il gestore è stato messo al corrente delle avvertenze di sicurezza ed istruito in merito al servizio ed alla manutenzione dell'impianto sopramenzionato.

\_\_\_\_\_  
Data, firma conduttore impianto



